



Bedienungsanleitung  
User's Guide  
Mode d'emploi  
Manual de uso  
Manuale di istruzioni

# ***Mini Keyboard***

SL-6472-SSV/SBK

## D

### **Einleitung**

Vielen Dank für den Kauf des Mini Keyboards. Dieses Produkt bietet Ihnen mit einer speziell auf den Benutzer zugeschnittenen Tastatur einen größtmöglichen Komfort und hohe Effizienz bei der Arbeit am PC.

### **Produkteigenschaften**

- Besonders kleine Tastatur mit geringem Platzbedarf
- Anschluss an USB oder PS/2-Port des PCs
- Hotkeys für den direkten Zugriff auf: Arbeitsplatz, E-Mails, Medien-Wiedergabe und Bedienung

### **Systemvoraussetzungen**

- Windows 95/98/98SE/2000/ME/XP
- USB-Port

### **Treiber-Installation**

**Hinweis:** Sollten Sie Windows 95/98/98SE/2000 verwenden, funktionieren die Multimedia-Tasten nur, wenn zuerst der Treiber installiert wurde.

Aktuelle Treiber laden Sie bitte unter folgender Web-Seite herunter:  
<http://www.speed-link.com>

1. Machen Sie einen Doppelklick auf die Datei „Setup.exe“.
2. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.
3. Starten Sie den PC neu wenn Sie dazu aufgefordert werden.

### **Inbetriebnahme**

**Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass USB-Betrieb nicht von Windows 95/NT unterstützt wird.








### **USB-Anschluss**

1. Schließen Sie den USB-Stecker an den entsprechenden USB-Anschluss Ihres Computers an. Die Plug& Play-Funktion Ihres Systems wird automatisch feststellen, dass ein neues Gerät angeschlossen wurde.
2. Das Betriebssystem wird Sie ggf. auffordern die Windows Installations-CD einzulegen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

## PS/2-Anschluss

1. Schalten Sie Ihren Computer aus.
2. Verbinden Sie den beiliegenden PS/2-Adapter mit dem USB-Anschluss der Tastatur. Schließen Sie den Anschlussstecker nun an den entsprechenden PS/2-Anschluss Ihres Computers an.
3. Führen Sie einen Neustart durch.

## Funktionsbeschreibung

	Startet/unterbricht die Wiedergabe des Media Players
	Stoppt die Medienwiedergabe
	Öffnet den Media Player
	Öffnet Outlook
	Öffnet den Arbeitsplatz
	Verringert die Lautstärke
	Erhöht die Lautstärke

## Sicherheitshinweise

- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren.
- Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten dem zuständigen Fachpersonal.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Waschbecken, Badewannen oder Schwimmbecken), und halten Sie es von Feuchtigkeit, tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten sowie Regen fern.

## **D Technische Daten**

Artikelnummer: SL-6472-SSV/SL-6472-SBK

Schnittstelle: USB oder PS/2

Verwendung: Computertastatur zur privaten Nutzung

### **Garantie**

Für dieses Produkt gewähren wir Ihnen eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Verarbeitung und alle eingebauten Teile.

### **Falls Sie Hilfe benötigen...**

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. Die Hotline-Nummer finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.



## Introduction

Thank you for purchasing the Mini Keyboard. This product is specifically tailored to the user, provides outstanding convenience and efficiency when working at the PC.

**GB**

## Features

- Particularly small keyboard with low space requirement
- Connects to USB or PS/2 port of the PC
- Hotkeys for direct access to: My computer, e-mails, media playback and operation

## System requirements

- Windows 95/98/98SE/2000/ME/XP
- USB port

## Driver installation

**Note:** For Windows 95/98/98SE/2000 systems the multimedia keys will function only after software installation.

Please download latest software from our web site:

<http://www.speed-link.com>

1. Double click on the file "setup.exe".
2. Follow the instructions on the screen.
3. Restart your PC when you are asked.

## Hardware installation

**Note:** Please note that Windows 95/NT do not support USB devices.

## USB connection

1. Connect the USB cable to the corresponding USB port of your computer. The plug&play function of your computer will detect the new device automatically.
2. Windows may ask you to insert the Windows Installation CD. Follow the instructions on the screen.








## PS/2 connection

1. Make sure your computer is switched off.
2. Connect the PS/2 adaptor to the USB plug of your keyboard and then connect it to the PS/2 socket of your computer.
3. Restart your computer.



## Hotkey function

GB

	Starts/stops playback of your media player
	Stops Media reproduction
	Opens Media Player
	Opens Outlook
	Opens My PC
	Reduces the volume
	Increases the volume

## Important Advice

- Do not take the device apart. Do not attempt to service or repair the device yourself. Refer all servicing to qualified service personnel.
- Do not attempt to modify the device in any way. Doing so could invalidate your warranty.
- Do not use this apparatus near water (for example, sinks, baths, pools) or expose it to rain, moisture, or dripping or splashing liquids.

## Specifications

Article n°: SL-6472-SSV/SL-6472-SBK

Interface: USB or PS/2

Intended use: Computer keyboard for home use

## Guarantee

We guarantee this product in respect of workmanship and all built-in components for a period of two years from date of purchase.

## If you need help...

In case of technical problems don't hesitate to contact our technical support. The hotline number is given on the back page of this manual.

## Introduction

Merci d'avoir choisi le clavier Mini Keyboard. Ce produit, est spécialement conçu pour répondre aux besoins des utilisateurs, vous offre un confort maximal et une grande efficacité pour travailler sur ordinateur.

F

## Caractéristiques du produit

- Clavier petit format à l'encombrement minime
- Raccordement au port USB ou PS/2 de l'ordinateur
- Touches de raccourci offrant un accès direct au Poste de travail, aux e-mails, à la lecture de médias et aux commande

## Fournitures

- Clavier
- Mode d'emploi

## Configuration système requise:

- Windows 95/98/98SE/ME/2000/XP
- Port USB

## Installation du pilote pour

**Remarque :** Veuillez installer le pilote pour les système d'opération Windows 95/98/98SE/2000 pour assurer le fonctionnement correcte des touches de raccourci.

Veuillez télécharger le pilote actuel du site suivant:

<http://www.speed-link.com>

1. Double-cliquez sur le fichier « Setup.exe ».
2. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
3. À la fin de l'installation, redémarrez votre ordinateur lorsque le programme vous y invite.

## Installation du matériel

**Remarque:** Veuillez noter que Windows 95/NT ne supporte pas le mode USB.

## Raccordement sur la prise USB








1. Reliez la fiche USB au port USB correspondant de l'ordinateur. La fonction Plug& Play de votre ordinateur détectera automatiquement le nouveau périphérique.
2. Le cas échéant le système d'exploitation vous demandera d'insérer le CD d'installation de Windows. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

## Raccordement sur la prise PS/2

1. Éteignez votre ordinateur.
2. Reliez l'adaptateur PS/2 au connecteur USB du clavier et branchez-le sur le port PS/2 de l'ordinateur
3. Redémarrez votre système.

F

## Fonction Hotkey

	Lance/interrompt la lecture du lecteur de CD/DVD/MP3
	Arrête la lecture du média.
	Ouvre le lecteur de CD/DVD/MP3
	Ouvre votre programme de messagerie par défaut (par exemple Outlook).
	Ouvre le poste de travail
	Baisse le volume.
	Augmente le volume

## Instructions de sécurité importantes

- Ne tentez pas d'effectuer vous-même l'entretien du dispositif ni de le réparer. Pour les opérations d'entretien, adressez-vous à du personnel qualifié.
- N'essayez jamais d'apporter une quelconque modification au dispositif. Cela pourrait annuler votre garantie.
- Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de l'eau (évier, baignoire ou piscine par ex.) ou de l'exposer aux intempéries, à l'humidité, ou à des écoulements ou des projections de liquides.

## Spécifications

N° d'article: SL-6472-SSV/SL-6472-SBK

Interface: USB ou PS/2

Usages prévus: Clavier d'ordinateur pour usage personnel

## Garantie

Ce produit est garanti pour une période de deux ans pour les pièces et la main-d'œuvre, à partir de la date d'achat, contre une fabrication et des matériaux défectueux.



## **Si vous avez besoin d'aide..**

En cas de problèmes techniques, n'hésitez pas de contacter notre support technique. Le numéro de téléphone est indiqu au revers de ce manuel.

F

## Introducción

Muchas gracias por la compra del teclado Mini Keyboard. Este producto ofrece comodidad y eficiencia insuperable, un teclado perfectamente adaptado a las necesidades de cualquier usuario de ordenador.

## E

### Características del producto

- Un miniteclado que apenas requiere espacio
- Conexión a puertos USB o PS/2 del ordenador
- Teclas de acceso rápido a escritorio, e-mails, reproducción de medios y manejo

### El suministro contiene:

- Teclado
- Instrucciones de manejo

### Requerimientos del sistema:

- Compatible con Windows 95/98/98SE/2000/ME/XP
- Puerto USB

### Instalación del controlador

**Advertencia:** Bajo los sistemas 95/98/98SE/2000 instalar el software para que las teclas de acceso directo funcionan correctamente.

Baja el software actual de nuestra página web:

<http://www.speed-link.com>

1. Haz doble clic en el archivo „Setup.exe“.
2. Sigue las instrucciones que aparecen en pantalla.
3. Al terminar, reinicia el ordenador cuando aparezca esta orden en pantalla

### Conexión del teclado

#### Advertencia:

A Tener muy en cuenta: Windows 95/NT no soportan el sistema USB.

#### Conexión USB








1. Conecte el cable USB al puerto USB de su ordenador. La función plug & play de su equipo detecta automáticamente que ha conectado un nuevo dispositivo.
2. El sistema operativo puede que emita un aviso para que vuelva colocar el CD en el que está el sistema Windows con el que opera. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla

## Conexión PS/2

1. Asegúrese de que su ordenador esté apagado.
2. Enchufe el conector USB del teclado con el enchufe del PS/2.  
Después conéctese el enchufe PS/2 a su ordenador.
3. Encienda su ordenador.

## Función Hotkey (teclas de acceso directo)

**E**

	Inicia/interrumpe la reproducción de medios
	Detiene la reproducción de medios
	Abre el reproductor de medios
	Abre Outlook.
	Abre "Mi ordenador"
	Disminuye el volumen
	Aumenta el volumen.

## Medidas de seguridad

- No intente en ningún caso reparar o mantener este sistema.
- Deje cualquier trabajo de mantenimiento en manos de personal especializado.
- No utilice el aparato cerca del agua (p. ej. lavabos, bañeras o piscinas) y manténgalo alejado de la humedad, líquidos que salpiquen, goteen o de la lluvia.

## Datos técnicos

Nº serial: SL-6472-SSV-/SL-6472-SBK

Interfaz: USB o PS/2

Uso según instrucciones: Teclado para el uso con ordenadores y para un uso personal o privado.

## Garantía

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra tanto para defectos de fabricación como de sus componentes.

### **Si precisa ayuda...**

En caso de surgir cualquier problema técnico, acuda a los especialistas que le proporcionarán todo tipo de soporte técnico. El número de nuestra línea Hotline, se encuentra al dorso de estas instrucciones de manejo.

**E**

## Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato la nostra tastiera Mini Keyboard. La particolare ergonomia della tastiera consente all'utente di risparmiare tempo e di lavorare con il massimo comfort con il proprio PC

## Caratteristiche del prodotto

1. Tastiera particolarmente piccola a garanzia di minimo ingombro
2. Collegamento all'interfaccia USB o alla porta PS/2 del pc
3. Tasti di scelta rapida per l'accesso diretto a: postazione di lavoro, e-mail, riproduzione media e comandi

## Contenuto fornitura:

- Tastiera
- Istruzioni per l'uso

## Presupposti di sistema:

- compatibile con Windows 95/98/98SE/2000/ME/XP
- porta USB

## Installazione driver (Windows 95/98/98SE/2000)

**Nota bene:** Installate il driver per utilizzare gli tasti di scelta rapida.

È possibile scaricare i driver più recenti dal sito web:  
<http://www.speed-link.com>

1. Cliccare due volte sul file „Setup.exe”.
2. Seguire quindi le istruzioni che compariranno sul monitor.
3. Ad installazione ultimata, si renderà necessario riavviare il PC.

## Collegamento della tastiera

### Collegamento tramite USB








**NOTA BENE:** Si prega di osservare che le funzioni USB non sono supportate da Windows 95/NT.

1. Allacciare il connettore USB al rispettivo collegamento USB del computer. La funzione Plug&Play del sistema riconoscerà automaticamente che una nuova unità è stata connessa.
2. Il sistema operativo richiederà l'inserimento del CD di installazione Windows. Seguire le istruzioni sul monitor.

## Collegamento tramite PS/2

1. Spegnete il computer
2. Collegate il adattatore PS/2 al connettore USB della tastiera e alla corrispondente porta connettore PS/2 del computer.
3. Accendete il computer.

## Descrizione degli hot key (tasti di scelta rapida)

	Inizia o blocca la riproduzione del Media Player
	Blocca il Media Player
	Apri il Media Player
	Passa nel browser Internet alla pagina successiva già selezionata.
	Apri la funzione di ricerca nel browser Internet
	Abbassa il volume
	Alza il volume

## Avvertenze di sicurezza

- Non provare a sottoporre da soli l'apparecchio manutenzione o a riparazione.
- Qualunque tipo di lavoro di manutenzione deve essere svolto dal personale specializzato competente.
- Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di acqua (ad es. lavandini, vasche da bagno o piscine), e proteggerlo dall'umidità, da gocce o spruzzi e dalla pioggia.

## Specifiche tecniche

Numero di articolo: SL-6472-SSV/SL-6472-SBK

Interfaccia: USB o PS/2

Uso appropriato : È consentito utilizzare questo dispositivo solo ed esclusivamente per scopi privati

## Garanzia

Con questo prodotto vi offriamo una garanzia di due anni a partire dalla data d'acquisto per la lavorazione e per tutti i pezzi incorporati.

### **Se vi occorre aiuto...**

In caso di problemi tecnici rivolgersi al nostro supporto tecnico. Il numero hotline si trova sul retro delle istruzioni per l'uso.





**HOTLINE**

 **+49 (0) 4287 125 133**

**[www.speed-link.com](http://www.speed-link.com)**